

**LZA Terminoloģijas komisijas  
Informācijas tehnoloģijas, telekomunikācijas un elektronikas  
apakškomisijas sēdes  
protokols 360**

Sēde notiek 22. oktobrī. Sēdē piedalās: Jānis Andersons, Aldis Baums, Juris Borzovs, Anita Butāne, Eduards Cauna, Jānis Cīrulis, Ilze Ilziņa, Inārs Jēkabsons, Ligita Kauķe, Pēteris Krišjānis, Rūdolfs Mazurs, Anita Reitere, Dzintars Skarbovskis, Juris Smotrovs.

Sēde sākas 14.00.

1. Atkārtoti izskatot terminus "**tab**" un "**tab page**", tika atzīts, ka praksē "**tab**" tiek lietots divās nozīmēs, viena no tām sakrīt ar termina "**tab page**" nozīmi:

<b>tab</b>	<i>cilne</i>	A clickable UI element designed to look like a tab on a file folder. Tabs are usually arranged horizontally and allow users to switch between related pages or webpages.	Klikšķināms lietotāja saskarnes elements, kura izskats veidots līdzīgi dokumentu mapes cilnei ("austiņai"). Cilnes parasti izvietotas horizontāli un ļauj lietotājiem pārslēgties starp saistītām lapām vai dažādām tīmekļa lapām.
<b>tab page; tab</b>	<i>cilnes lapa; cilne</i>	A part of a tab control that consists of the tab UI element and the display area, which acts as a container for data or other controls, such as text boxes, combo boxes, and command buttons.	Cilnes vadīklas daļa, kas sastāv no lietotāja saskarnes elementa ("austiņas") un attēlošanas apgabala, kurā atrodas dati vai citas vadīklas (piemēram, tekstlodziņi, kombinētie lodziņi un komandpogas).

Apspriežot terminu „**technology watch**”, nolemts tam pretstatīt latvisko ekvivalentu „**tehnoloģiju vērošana**”.

No standarta ISO 2382-12 pieņemti termini.

<b>12.07.29 line feed</b>	<i>rindpadeve</i>
<b>12.07.30 carriage return</b>	<i>rindatgrieze</i> ( terminu datubāzē <i>rakstatgrieze</i> iezīmēt kā novecojošu)
<b>12.08.01 (user) terminal</b>	<i>lietotāja galiekārta lietotāja terminālis</i>
<b>12.08.02 inquiry station</b>	<i>pieprasījumu stacija</i>
<b>12.08.03 data input station data collection station</b>	<i>datu ievadstacija datu savākšanas stacija</i>
<b>12.08.04 logger</b>	<i>reģistrētājs</i>

<b>12.08.05</b> <b>scanner</b>	<i>skeneris</i>
<b>12.08.06</b> <b>optical scanner</b>	<i>optiskais skeneris</i>
<b>12.08.07</b> <b>character reader</b>	<i>rakstzīmju lasītājs</i>
<b>12.08.08</b> <b>magnetic ink character reader</b>	<i>magnētiskās tintes rakstzīmju lasītājs</i>
<b>12.08.09</b> <b>optical character reader</b>	<i>optiskais rakstzīmju lasītājs</i>
<b>12.08.10</b> <b>page reader</b>	<i>lappušu lasītājs</i>
<b>12.08.11</b> <b>document reader</b>	<i>veidlapu lasītājs</i>
<b>12.08.12</b> <b>display device</b>	<i>attēlošanas ierīce</i>
<b>12.08.13</b> <b>character display (device)</b>	<i>rakstzīmju displejs</i>
<b>12.08.14</b> <b>graphic display (device)</b>	<i>grafiskais displejs</i>
<b>12.68.15</b> <b>touch screen</b> <b>touch sensitive screen</b>	<i>skārienekrāns</i>

Pēdējo pieņemto terminu "curve follower" komisijas priekšsēdētājs nolēma protokolā nerakstīt, bet nākošajā sēdē vēlreiz atgriezties pie tā analīzes.

Sēde beidzās 16.00

Sēdes vadītājs:                      Eduards Cauna

Protokolē:                                Ilze Ilziņa